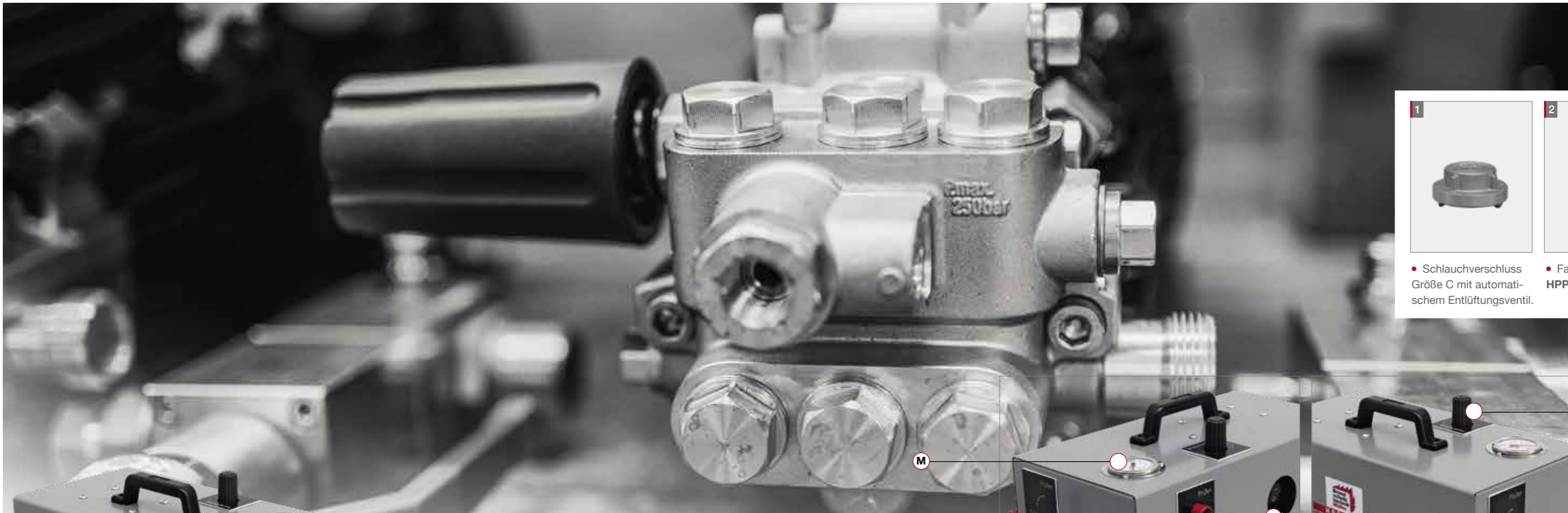


Inhaltsverzeichnis: Prüf- und Servicegeräte

Beschreibung	Seite
Inhaltsverzeichnis: Prüf- und Servicegeräte	74 - 75
HPP Basic Hydrantenprüfpumpe	76 - 77
STG Basic Schlauchtrockengerät	76 - 77
HPP Hydrantenprüfpumpen	78 - 79
HPP Maxi Hydrantenprüfpumpe	78 - 79
HPM, HPM 2.0 Hydrantenprüfpumpe	80 - 81
HHP Hydrantenprüfpumpen	80 - 81
HPS, HPS 2.0 Hydrantenprüfset	80 - 81
Flowmeter 190, Flowmeter 190-D	80 - 81
STG Schlauchtrockengerät	82 - 83
SPG Schlauchprüfgerät	84 - 85
SPGV Schlauchprüfgerät	86 - 87
HTG 500 Hydrotestgerät	88 - 89
HTG 60 Hydrotestgerät	90 - 91
HTG 500 / 60 Hydrotestgerät	92 - 93
HTG Computersteuerung	94 - 95
Prüf- und Schwenkvorrichtung Großflaschen	96 - 97
Water-Jacket-Prüfanlage Professional 2	98 - 99
BTG Behältertrockengerät	98 - 99
Rolliergerät	98 - 99
DMT 600 Durchflussmessgerät	100 - 101
Flowmaster ANALOG	102 - 103
Flowmaster Assistent	102 - 103
Flowmaster DIGITAL	104 - 105
Flowmaster DIGITAL 2.0	104 - 105
Flowmaster DIGITAL 2.0 (Bluetooth)	104 - 105

Prüf- und Servicegeräte





HPP Basic Hydrantenprüfpumpe STG Basic Schlauchtrockengerät Gut und günstig



STÄRKEN AUF EINEN BLICK

- SICHERE DRUCKPRÜFUNG VON WANDHYDRANTEN UND FEUERWEHRDRUCKSCHLÄUCHEN
- MOBILE, LEICHT ZU TRANSPORTIERENDE GERÄTE ZUR "VOR ORT"- PRÜFUNG

HANDHABUNG

HPP Basic über Storzkupplung (C) mit der Wasserversorgung verbinden. Nachdem der zu prüfende Feuerwehrdruckschlauch an der Kupplung (K) angeschlossen wurde, wird er durch Öffnen des Füllkugelhahns (F) mit Wasser gefüllt. Danach wird der Prüfkugelhahn (P) zur Vermeidung eines Druckrückschlags in die Füllleitung geschlossen. Anschließend wird der Prüfdruck aufgebaut, indem der Motor am Schalter (S) eingeschaltet wird. Mit dem Drehgriff (D) kann der Druck reguliert und am Manometer (M) abgelesen werden. Nach der Prüfung wird der Feuerwehrdruckschlauch mit dem Entlastungs - Kugelhahn (E) druckentlastet.



- Die Hydrantenprüfpumpe HPP Basic zur mobilen Druckprüfung von Steigleitungen nass / trocken, formfesten Schläuchen und Feuerwehr-Druckschläuchen.

Hydrantenprüfpumpe HPP Basic

Die Hydrantenprüfpumpe HPP Basic ist ein kompaktes Geräte mit stufenlos regelbarer Druckleistung für den mobilen Einsatz zur Druckprüfung von Löschwasserleitungen nass / trocken, Wandhydranten und Wasserdruckschläuchen. Eine Dreikolben-Wasserpumpe sorgt für den Druck, der stufenlos mit einem Druckregler justiert werden kann. Der eingestellte Druck ist am glyzeringefüllten Manometer ablesbar.

Zubehör (Aufpreis)

- 1 Art.-Nr. 186553 Schlauchverschluss Größe C mit automatischem Entlüftungsventil
- 2 Art.-Nr. 186587 Fahrgestell-Anbauteile HPP Basic ca. 4 kg
- 3 Art.-Nr. 186551 Übergangsstück Größe C - D
- 4 Art.-Nr. 186552 Übergangsstück Größe B - C
- 5 Art.-Nr. 186554 Haltescheibe Größe C
- 6 Art.-Nr. 186555 Kupplung Größe C auf 3/4 Zoll AG für Wassereingang

- Das Schlauchtrockengerät STG Basic wird zur Trocknung von Feuerwehrdruckschläuchen eingesetzt.

Schlauchtrockengerät STG Basic



Das Gerät besteht aus einem Aluprofilrahmen, einem Elektromotor mit Seitenkanalverdichter und angeflanschem Lufferhitzer und einem C-Storz-Kupplungsanschluss. Motor und Lufferhitzer sind durch ein verzinktes und beschichtetes Stahlblechgehäuse geschützt. Ein 5 m langes Kabel und ein Nockenschalter dienen der Stromversorgung.



- Art.-Nr. 186588 Verteilerbatterie zur gleichzeitigen Druckprüfung von bis 3 Feuerwehr-Druckschläuchen, Standausführung, max. 16 bar.

Die innen nassen Feuerwehrdruckschläuche werden zur Trocknung einseitig an die C-Storz-Kupplung des Schlauchtrockengerätes STG Basic angeschlossen. Das andere Schlauchende muss zum Luftaustritt frei sein. Das Gerät liefert einen Volumenstrom von ca. 1600 l/min. Die Heizleistung beträgt 1200 W.

TECHNISCHE DATEN

HPP Basic
(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60204)
Art.-Nr. 186585, Art.-Nr. 186586
Betriebsdruck: max. 16 bar, regelbar.
Betriebsdruck: max. 30 bar, regelbar.
Füllleistung: 11 l/min. Elektromotor: 230 V, 50 Hz, 2,2 kW, 1400 min⁻¹ 5 m Kabelzuleitung H07RN-F 3 G 1,5 mm², öl- und säurebeständig
Abmessungen: 310 mm Höhe, 530 mm Breite, 280 mm Tiefe. Gewicht: 24,5 kg. Farbe: Grau.

STG Basic
(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60204)
Art.-Nr. 186534
Volumenstrom: 1600 l/min. Elektromotor: 230 V, 50 Hz, 0,75 kW, 2840 min⁻¹. Lufferhitzer: 230 V, 50 Hz, 1200 W 5 m Kabelzuleitung H07RN-F 3 G 1,5 mm², öl- und säurebeständig. Abmessungen: 385 mm Höhe, 300 mm Breite, 445 mm Tiefe. Gewicht: 23,5 kg. Farbe: Grau.

HPP Maxi

(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60204)

Art.-Nr. 186565



Betriebsdruck: max. 30 bar, regelbar
 Füllleistung: 35 l/min max
 Elektromotor: 230 V, 50 Hz, 2,2 kW, 1400 min⁻¹
 5 m Kabelzuleitung H07RN-F 3 G 1,5 mm²,
 öl- und säurebeständig
 Transporträder: Ø 200 mm, rollengelagert
 Abmessungen: 550 mm Transporthöhe, 1035 mm Höhe, 520 mm Breite, 760 mm Tiefe
 Gewicht: 69 kg, Farbe: Rot, RAL 3000
 Elektrische Schutzklasse: IP54

Verteilerbatterie, Standausführung (Aufpreis)

Mit Kugelhähnen zum gleichzeitigem Anschluss von bis zu 3 Feuerwehr-Druckschläuchen.

Art.-Nr. 186508 Größe C, max. 16 bar.

Art.-Nr. 186514 Größe C, max. 30 bar.

HPP und HPP Maxi Hydrantenprüfpumpe Mobil, kompakt, stark

STÄRKEN AUF EINEN BLICK

- STARKER ELEKTROMOTOR MIT NIEDRIGEN DREHZAHLN
- UNGEFÄHRliches PRÜFEN MIT WASSERDRUCK
- INTEGRIERTES FAHRGESTELL MIT KLAPPBAREM GRIFF
- HOCHWERTIGES, ROBUSTES GEHÄUSE

• Die Hydrantenprüfpumpen HPP sind für den mobilen Einsatz zur Druckprüfung konzipiert. Sie sind kompakte Geräte mit hoher, regelbarer Druckleistung.

Hydrantenprüfpumpen sind kompakte Geräte mit unterschiedlich hoher, regelbarer Druckleistung. Sie sind für den mobilen Einsatz zur Druckprüfung von Löschwasserleitungen, Wandhydrantensteigleitungen und Wasserdruckschläuchen geeignet. Eine Dreikolben-Wasserpumpe bei der **HPP** sowie eine Membranpumpe bei der **HPP Maxi** sorgen für den Druck, der stufenlos mit einem Druckregler justiert werden kann.



• Die Geräte sind auf einem Transportwagen aus Stahlrohr mit abklappbarem Griff montiert.



Der eingestellte Druck ist am glyzeringefüllten Manometer ablesbar. Das automatische Rückschlagventil verhindert beim Druckaufbau einen Rücklauf. Die Handhabung ist einfach: Mit einem Kugelhahn am Gerät wird der Prüfling mit Wasser gefüllt. Anschließend wird der Druck aufgebaut. Nach der Prüfung wird mit einem 2. Kugelhahn druckentlastet. Wassereingang und -ausgang sind mit C-Storz-Festkupplungen, bzw. 1 Zoll AG bei der 60-bar-Version der **HPP** ausgerüstet. Als Zubehör für den

• Die Hydrantenprüfpumpe HPP Maxi hat eine größere Füllleistung als die HPP.

Wassereingang ist auch eine C-Kupplung mit 3/4 Zoll AG lieferbar. Eine verzinkte und pulverbeschichtete Stahlblechhaube mit einem Belüftungs-Lochblech an der Vorderseite schützt den Motor und die Pumpe vor Schmutz und Beschädigung.

Verteilerbatterie, Standausführung (Aufpreis)

Mit Kugelhähnen zum gleichzeitigem Anschluss von bis zu 3 Feuerwehr-Druckschläuchen

1 Art.-Nr. 186588 Größe C, max. 16 bar

2 Art.-Nr. 186589 Größe C, max. 30 bar

Zubehör (Aufpreis)

3 Art.-Nr. 186551 Übergangsstück Größe C - D

4 Art.-Nr. 186552 Übergangsstück Größe B - C

5 Art.-Nr. 186553 Schlauchverschluss Größe C mit auto. Entlüftungsventil

6 Art.-Nr. 186554 Haltescheibe Größe C

7 Art.-Nr. 186555 Kupplung Größe C auf 3/4 Zoll AG, für Wassereingang



HPP

(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60204)

Art.-Nr. 186500



Betriebsdruck: max. 16 bar, regelbar. Füllleistung: 12 l/min.

Art.-Nr. 186515

Betriebsdruck: max. 30 bar, regelbar. Füllleistung: 12 l/min.

Art.-Nr. 186517


Betriebsdruck: max. 60 bar, regelbar. Füllleistung: 13 l/min.

Elektromotor: Art.-Nr. 186500 und Nr. 186515: 230 V, 50 Hz, 1 kW, 1400 min⁻¹; Art.-Nr. 186517: 230 V, 50 Hz, 2,2 kW, 1400 min⁻¹. 5 m Kabelzuleitung H07RN-F 3 G 1,5 mm², öl- und säurebeständig. Transporträder: Ø 200 mm, rollengelagert. Abmessungen: Art.-Nr. 186500 und Nr. 186515: 38 kg, Art.-Nr. 186517: 41 kg 475 mm Transporthöhe, 1000 mm Höhe, 460 mm Breite, 650 mm Tiefe. Farbe: Rot, RAL 3000. Elektrische Schutzklasse: IP54

Technische Änderungen vorbehalten / 03-2020

TECHNISCHE DATEN

HPM 2.0 Hydrantenprüfpumpe
(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2)

Art.-Nr. 186519 
Betriebsdruck: 16 bar max. Behälter-
Fassungsvermögen: 120 l. Transporträder:
Ø 300 mm. **Abmessungen:** Höhe [mm]: 1270,
Breite [mm]: 660, Tiefe [mm]: 770. **Gewicht [kg]:**
50. **Oberfläche:** Rot (RAL 3000).
Elektrische Schutzklasse: IP54

HPS 2.0 Hydrantenprüfset
entsprechend den Anforderungen der DIN 14462

Art.-Nr. 187008 
Abmessungen: Länge komplett [mm]: 2300,
Schlauchlänge [mm]: 2000. **Transportkoffer:**
Höhe [mm]: 130, Breite [mm]: 520, Tiefe [mm]:
370. **Gewicht [kg]:** 5,8.



HPM, HHP und HPS
Hydrantenprüfgeräte
Mobiles und stabiles Gerät



• Manuelle Hydrantenprüfpumpe HPM in der Grundausstattung.

Art.-Nr. 186564 
• **Flowmeter 190**
Durchflussmessgerät.

Art.-Nr. 186566 
• **Flowmeter 190-D**
Druck - und Durchflussmessgerät.

- STÄRKEN AUF EINEN BLICK**
- INTEGRIERTER WASSERAUFFANGBEHÄLTER
 - PNEUMATISCHE SCHLAUCHENTLEERUNG
 - DURCHFLUSSMENERMITTUNG UND DRUCKPRÜFUNG IN EINEM

- Hydrantenprüfpumpe HPM: Vollausbau mit Entleerpumpe, pneumatischer Schlauchentleerung, Stickstoffflasche, N₂-Druckminderer.
- Art.-Nr. 187485 HPM Maxi mit großem Wasserauffangbehälter (125 l) für spezielle Einsatzzwecke.
- Art.-Nr. 186519 HPM 2.0 entsprechend den Anforderungen der DIN 14462.



Hydrantenprüfpumpe HPM

Mit der manuellen **Hydrantenprüfpumpe HPM** kann an Wandhydranten sowohl der Ruhe- als auch der Fließdruck des Löschwassers gemessen und die Durchflussmenge ermittelt werden. Zusätzlich können auf einfachste Art und Weise Wandhydranten- und Feuerwehr-Druckschläuche druckgeprüft werden.

- Zubehör (Aufpreis)**
- 1 **Art.-Nr. 186580** Entleerpumpe **HPM** mit Akku und Ladenetzteil, fördert ca. 20 l/min. (ohne Abbildung)
 - 2 **Art.-Nr. 187570** Stickstoffflasche 3 l
 - 3 **Art.-Nr. 186581** Pneumatische Schlauchentleerung für **HPM** (Absperrkugelhahn mit Schlauch und Flaschenhalterung)
 - 4 **Art.-Nr. 186801** N₂-Druckminderer, 0 - 20 bar, mit Schnellkupplung und Manometerschutzkappen max. 200 bar



Art.-Nr. 186995

- **Abmessungen:**
Länge komplett [mm]: 1500,
Schlauchlänge [mm]: 1300.
Transportkoffer:
Höhe [mm]: 130, Breite [mm]:
520, Tiefe [mm]: 370.
Gewicht [kg]: 4,5.



Hydrantenprüfset HPS

Mit dem **Hydrantenprüfset HPS** kann an Wandhydranten sowohl der Ruhe- als auch der Fließdruck des Löschwassers gemessen werden und die Durchflussmenge ermittelt werden.

Art.-Nr. 187142



Hydrantenhandprüfpumpe HHP

Mit der **Hydrantenhandprüfpumpe HHP** können auf einfachste Art und Weise Wandhydranten- und Feuerwehr-Druckschläuche druckgeprüft werden.

Art.-Nr. 187145




Hydrantenhandprüfpumpe HHP-16

Hydrantenprüfpumpe HHP-16 mit zusätzlicher Spannvorrichtung für Wandhydrantendüsen.

HPM Hydrantenprüfpumpe
(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2)

Art.-Nr. 186516 
Betriebsdruck: 16 bar max. Behälter-
Fassungsvermögen: 50 l. Transporträder:
Ø 300 mm. **Abmessungen:** Höhe [mm]: 1105,
Breite [mm]: 450, Tiefe [mm]: 590. **Gewicht [kg]:**
28. **Oberfläche:** Rot (RAL 3000).
Elektrische Schutzklasse: IP54

HHP Hydrantenhandprüfpumpe
(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2)

Art.-Nr. 187142 
Betriebsdruck: max. 16 bar. HD-Schlauch
mit C-Kupplung: 1,5 m. **Abmessungen:** Höhe
[mm]: 310, Breite [mm]: 590, Tiefe [mm]: 195.
Gewicht [kg]: 7. **Edelstahlgehäuse.**
Elektrische Schutzklasse: IP54

TECHNISCHE DATEN



STG Schlauchtrockengerät Effektives Trockengerät

STÄRKEN AUF EINEN BLICK

- GROSSE ROLLENGELAGERTE TRANSPORTRÄDER
- INTEGRIERTES FAHRGESTELL MIT KLAPPBAREM GRIFF
- EFFEKTIVES TROCKENGERÄT FÜR FEUERWEHRDRUCKSCHLÄUCHE

- Das Schlauchtrockengerät STG wird zur Trocknung von Feuerwehrdruckschläuchen eingesetzt. Es hat einen einstellbaren, thermostatregulierten Luftheizer.
- Aufsteckbarer Schlauchaufwickler für Schlauchtrockengerät STG als Zubehör.



Hohe Warmluftleistung für Trocknung

Die innen nassen Feuerwehrdruckschläuche werden zur Trocknung einseitig an die C-Storz-Kupplung des Schlauchtrockengerätes STG angeschlossen. Das andere Schlauchende muss zum Luftaustritt frei sein. Das Gerät hat eine Luftleistung von ca. 1600 l/min. Die Heizleistung beträgt 2200 W.

- Anschluss an die Feuerwehrdruckschläuche.



- Das STG ist auf einem Transportwagen aus Stahlrohr mit Griff montiert. Für kleine Abmessungen beim Transport ist der Fahrgriff abklappbar.

Das Gerät besteht aus einem Stahlrohrrahmen mit Rädern, einem Elektromotor mit Seitenkanalverdichter und angeflanschem Luftheizer, einem regelbaren Thermostat und einem C-Storz-Kupplungsanschluss. Motor, Luftheizer und Thermostat sind durch ein verzinktes Stahlblechgehäuse geschützt. Ein 5 m langes Kabel und ein Nockenschalter dienen der Stromversorgung.



1 Art.-Nr. 187215 Aufsteckbarer Schlauchaufwickler für Schlauchtrockengerät STG (Aufpreis)

Aufsteckbarer Schlauchaufwickler für Feuerwehrdruckschläuche, zum Anbau an das Schlauchtrockengerät STG.

TECHNISCHE DATEN

STG Schlauchtrockengerät (EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60204)

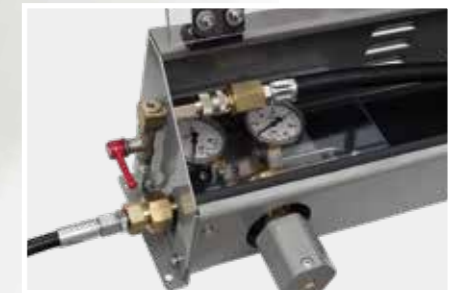
Art.-Nr. 186531



Luftleistung: 1600 l/min.
Elektromotor: 230 V, 50 Hz, 1,1 kW, 2820 min⁻¹.
Luftheizer: 230 V, 50 Hz, 2,2 kW
 5 m Kabelzuleitung H07RN-F 3 G 1,5 mm², öl- und säurebeständig.
Transporträder:
 Ø 200 mm, rollengelagert.
Abmessungen:
 Höhe [mm]: 1000
 Transporthöhe [mm]: 475.
 Breite [mm]: 480.
 Tiefe [mm]: 610* ohne Kupplung.
Gewicht [kg]: 36.
Farbe: Rot (RAL 3000).

Elektrische Schutzklasse: IP54

Technische Änderungen vorbehalten / 03-2020



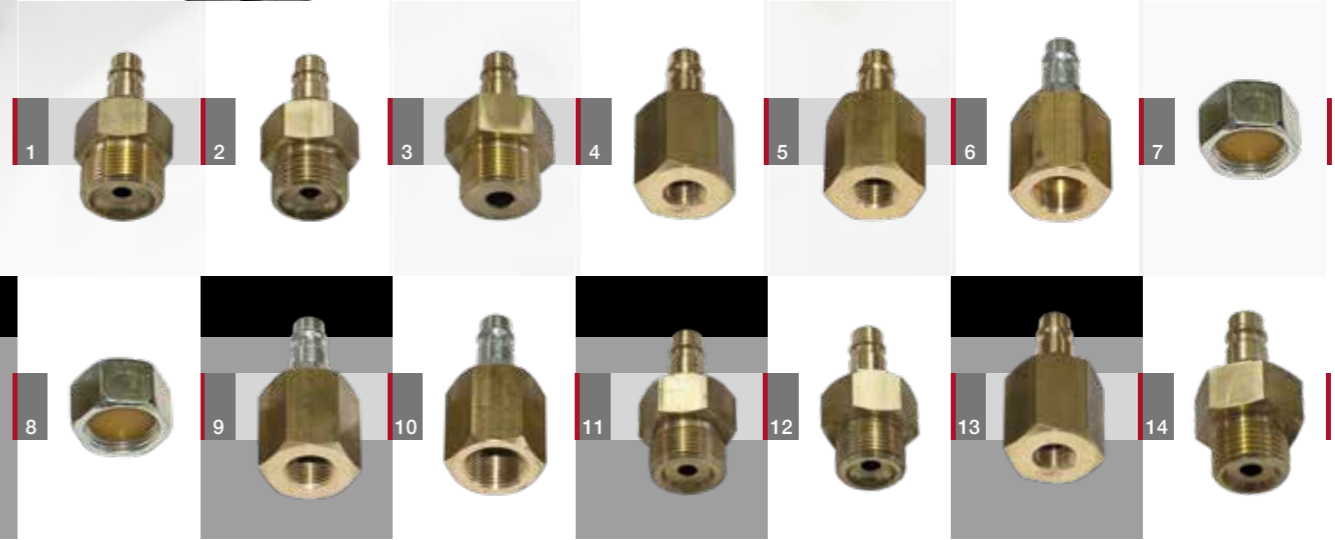
• Exakte Druckeinstellung.

SPG Schlauchprüfgerät Einfach sicher

STÄRKEN AUF EINEN BLICK

- HOHER PERSONENSCHUTZ DURCH BRUCHSICHERE POLYCARBONATHAUBE
- PRAXISGERECHTE PRÜFUNG VON FEUERLÖSCHER-SCHLÄUCHEN

• Mit dem Schlauchprüfgerät SPG können sämtliche Feuerlöscherschläuche getestet werden.



• Prüfanschlüsse. (Zubehör).



Druckprüfung von Feuerlöscherschläuchen

Mit dem Schlauchprüfgerät SPG können sämtliche Feuerlöscherschläuche mit Pistole auf Druckfestigkeit und Dichtigkeit getestet werden. Im SPG werden Feuerlöscherschläuche in gestreckter Länge geprüft. Das Gerät wird mit einem Hochdruck-Schlauch (250 bar) an eine Stickstoff-Flasche angeschlossen. Der im Gerät eingebaute Druckminderer wird auf den gewünschten Prüfdruck eingestellt.



• Manometer für Vor- und Prüfdruck.

Mit einem Prüfanschluss wird der zu prüfende Feuerlöscherschlauch an das SPG angekuppelt. Aus Sicherheitsgründen muss die transparente Sicherheitsabdeckung geschlossen werden. Danach kann der Kugelhahn zur Prüfung des Feuerlöscherschlauches geöffnet werden.

Nach der Prüfung wird der Kugelhahn geschlossen. Der Schlauch entlüftet automatisch. Die Sicherheitsabdeckung kann dann zur Entnahme des Feuerlöscherschlauches geöffnet werden.

Spezialkompressor

Schallgedämpfter Spezialkompressor mit max. 20 bar Betriebsdruck.



Art.-Nr. 187067

Prüfanschlüsse (Aufpreis)

Nr.	Beschreibung	Art.-Nr.	Nr.	Beschreibung	Art.-Nr.
1	Prüfanschluss m. AG M 26x1,5 für Wintrich, Total P 50	187166	10	Prüfanschluss m. IG M 20x1,5 für Neuruppin, Bavaria Quick	187175
2	Prüfanschluss m. AG R 1/2" Weber	187167	11	Prüfanschluss m. AG M 22x1,5 für Gloria, Werner, Total GI	187176
3	Prüfanschluss m. AG M 24x1,5 für Bavaria P 50	187168	12	Prüfanschluss m. AG M 20x1,5 für Total GS	187305
4	Prüfanschluss m. IG M 12x1 Bav.GI	187169	13	Prüfanschluss m. IG M 22x1,5 für Jockel P 6 J40	187308
5	Prüfanschluss m. IG M 14x1,5 für Vulkan, Wintrich	187170	14	Prüfanschluss m. AG G 3/4" für Gloria P 50	187309
6	Prüfanschluss m. IG M 18x1,5 für Minimax, Gloria PS/PE	187171	15	Prüfanschluss m. AG M 30x1,5 für Gloria P 250	187319
7	Verschlusskappe m. IG M 22x1,5	187172	16	Prüfanschluss m. AG M 24x2 für Werner / Sicli MQ / ES	187313
8	Verschlusskappe m. IG M 26x1,5	187173			
9	Prüfanschluss m. IG M 16x1,5 für Döka GI 6/12, Total GX	187174			

TECHNISCHE DATEN

SPG Schlauchprüfgerät (EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2)

Art.-Nr. 186405



Eingangsdruck: max. 200 bar.
 Prüfdruck: max. 30 bar.
 Abmessungen: Höhe [mm]: 230, Breite [mm]: 1150, Tiefe [mm]: 215. Gewicht [kg]: 18.
 Oberfläche: galvanisch verzinkt.

Spezialkompressor

(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60204)

Art.-Nr. 187067

Betriebsdruck: max. 20 bar. Ansaugvolumen: 160 l/min. Füllvolumen: 125 l/min. Elektromotor: 230 V, 50 Hz, 1,1 kW, 3000 min⁻¹.
 Schalldruckpegel: 60 dB(A). Druckbehälter: 4 l.
 Abmessungen: Höhe [mm]: 510, Breite [mm]: 350, Länge [mm]: 570. Gewicht [kg]: 31.

Technische Änderungen vorbehalten / 03-2020



• Prüfung eines Dauerdruck-Feuerlöserschlauches, der mit dem in Längsrichtung beweglichen Düsenverschluß des SPGV verschlossen ist.



• Prüfung eines Sicherheitsventils mit einem Ventilprüfkopf.

SPGV Schlauch- und Ventilprüfgerät Einfach sicher

- STÄRKEN AUF EINEN BLICK**
- PRAXISGERECHTE PRÜFUNG VON FEUERLÖSCHER-SCHLÄUCHEN UND ARMATUREN
 - HOHER PERSONENSCHUTZ DURCH BRUCHSICHERE POLYCARBONATHAUBE

• Prüfung eines Feuerlöserschlauches mit Pistole in gestreckter Länge.



Schlauch- und Ventilprüfgerät SPGV

In dem **SPGV** werden Druckfestigkeit und Dichtigkeit sämtlicher Feuerlöserschläuche mit und ohne Pistole geprüft. Außerdem können in diesem Gerät auch die Sicherheitsventile der Feuerlöscherarmaturen getestet werden. Das Gerät wird mit einem Hochdruck-Schlauch über eine Schnellkupplung an einen 50-bar-Druckminderer einer Pressluft- oder Stickstoff-Flasche angeschlossen.



Zubehör / Optional (Aufpreis)

- Art.-Nr. 186802 Stickstoffdruckminderer
0 - 50 bar, Vordruck max. 200 bar
- Art.-Nr. 186882 Pressluftdruckminderer
0 - 50 bar, Vordruck max. 200 bar
- Art.-Nr. 186402 Verbindungsschlauch von der Schnellkupplung der Sicherheitsventilprüfleitung zum Ventilprüfkopf

Der zu prüfende Feuerlöserschlauch wird in die Vorrichtung eingeschraubt. Es sind fünf verschiedene Prüfanschlußmöglichkeiten in dem Gerät eingebaut. Offene Feuerlöserschläuche ohne Pistole werden zur Prüfung mit einem Düsenverschluß verschlossen. Alle Feuerlöserschläuche werden in gestreckter Länge geprüft. Zum Prüfen muss die bruchsichere Polycarbonathaube geschlossen werden, wodurch die Druckzufuhr geöffnet wird. Nach der Prüfung werden beim

Öffnen der Haube alle Leitungen automatisch entlüftet. Zum Prüfen von Sicherheitsventilen der Feuerlöscherarmaturen stehen verschiedene Ventilprüfköpfe zur Verfügung. Das Sicherheitsventil wird in den passenden Ventilprüfkopf eingeschraubt und dieser mit dem Verbindungsschlauch mit dem **SPGV** verbunden.

Ventilprüfköpfe (Aufpreis)

Nr.	Beschreibung	Art.-Nr.
1	Total Y	186841
2	Bavaria	187064
3	Total	186842
4	Gloria Gi	186840
5	Werner GA	186844
6	Minimax, Total, Bavaria, Jockel, BW, Neuruppin	186843
7	P 50, 1"	186550

• Andere Ventilprüfköpfe können nach Muster gefertigt werden.

TECHNISCHE DATEN

SPGV Schlauchprüfgerät
(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2)

Art.-Nr. 186401

Eingangsdruck: max. 40 bar.
Zuleitungsschlauch mit Kupplungsstecker: 1,5 m.

Abmessungen:
Höhe [mm]: 22.
Breite [mm]: 1100.
Tiefe [mm]: 225.
Gewicht [kg]: 18.

Oberfläche: galvanisch verzinkt.

5 Prüfanschlüsse (eingebaut):
M 14 x 1,5 IG.
M 16 X 1,5 IG.
M 18 x 1,5 IG.
M 22 x 1,5 IG.
M 22 x 1,5 AG, flach bzw. konisch dichtend.
Schnellkupplung für die Sicherheitsventilprüfung.



• Am Prüfmanometer (Klasse 1,0) kann der eingestellte Prüfdruck exakt abgelesen werden.



HTG 500 Hydrotestgerät Sicher und flexibel

STÄRKEN AUF EINEN BLICK

- GEFÄHRLOSE DRUCKPRÜFUNG VON METALLISCHEN DRUCKGASFLASCHEN
- EINSpanNEN, FÜLLEN, PRÜFEN UND ENTLEEREN MIT KURZEN ARBEITSTAKTEN

• Mit dem Hydrotestgerät HTG 500 können Stahl- oder Alu-Druckgasflaschen mit einem regelbaren Prüfdruck von bis zu 500 bar geprüft werden. Die Anlage gewährleistet einen höchstmöglichen Personenschutz, weil die Wasserdruckprüfung im Bestfall nur wenig Volumen zur Druckentlastung freisetzt und eine hochfeste Polycarbonatverglasung zusätzlich schützt. Die Anlage ist um einen zusätzlichen Prüfstand erweiterbar, so dass eine erhebliche Zeitersparnis durch wechselseitiges Arbeiten möglich wird.



Mit dem Hydrotestgerät HTG 500 können mit einem Prüfdruck von bis zu 500 bar 5 Stahl- oder Alu-Druckgasflaschen gleichzeitig geprüft werden, z. B. CO₂-Feuerlöscher CO₂-Flaschen, Atemluftflaschen.

Prüfadapter für HTG 500 (Aufpreis)

1	Art.-Nr. 187101.VA	Prüfadapter, kleinkonisch
2	Art.-Nr. 187102.VA	Prüfadapter, großkonisch
3	Art.-Nr. 187320.VA	Prüfadapter, zylindrisch M18 x 1,5
4	Art.-Nr. 187321.VA	Prüfadapter, zylindrisch M25 x 2
5	Art.-Nr. 187322.VA	Prüfadapter, zylindrisch M30 x 2

• Sonderprüfadapter. (auf Anfrage).

Weitere Optionen (Aufpreis)

- Prüfrechen für mehrere CO₂-Patronen und kleine Druckgasflaschen zum Einsetzen in den Prüfstand. (auf Anfrage).
- Prüfstand für 5 zusätzliche Prüfplätze. (auf Anfrage).

• In den Schnellspannvorrichtungen können bis zu 5 Druckgasflaschen sicher eingespannt und geprüft werden.

Sicher und kraftvoll

Vor der ersten Prüfung wird aus einem Wasserleitungsanschluss die Auffangwanne der Anlage über einen Füllschlauch mit Wasser gefüllt. Nach dem Einspannen von bis zu 5 Druckgasflaschen werden diese mit Wasser aus der Wanne mit der eingebauten Elektropumpe randvoll befüllt. Ein Filter hält hierbei eventuelle Verunreinigungen zurück. In die Flaschen werden die passenden Prüfadapter eingeschraubt und mit den Schnellkupplungen der Hochdruckschläuche verbunden. Danach kann über den Druckmin-



- Befüllen.
- Druckprüfung.
- Entleeren.

derer mit der druckluftbetriebenen Prüfpumpe der geforderte Wasser-Prüfdruck stufenlos eingestellt und über ein Manometer (Klasse 1,0) kontrolliert werden. Nach der Prüfung kann das Wasser aus den Behältern zur Wiederverwendung in die Auffangwanne zurück gepumpt werden, oder die Behälter werden durch Umdrehen in die Wanne entleert. Zur anschließenden erforderlichen Trocknung der Flaschen kann das optionale Behältertrockergerät BTG (Art.-Nr. 186532) verwendet werden.

• Befüllen, Druckprüfung, und Entleeren von bis zu 5 Stahl- oder Aludruckgasflaschen.

TECHNISCHE DATEN

HTG 500 Hydrotestgerät

(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60204)

Art.-Nr. 186181



Maximaler Prüfdruck: 500 bar.
5 Adapter kleinkonisch, 5 Adapter großkonisch.
Wasserpumpe: 230 V, 50 Hz, 0,54 kW, 2800 min⁻¹. Fördermenge: 45 l/min, 5 m Kabelzuleitung H07RN-F 3 G 1,5 mm², öl- und säurebeständig. **Prüfpumpe:** Druckluftbetriebene Flüssigkeitspumpe: max. 500 bar. Druckminderer, regelbar: 0 - 4 bar. Sicherheitsventil: 4,5 bar. Benötigte Druckluft: < 10 bar, 300 l/min. **Abmessungen:** Höhe [mm]: 1780 bzw. 2200 bei geöffneter Haube. Breite [mm]: 2850, Tiefe [mm]: 560. **Gewicht [kg]:** 203. **Farbe:** Bedienpult: Edelstahl. Prüfstand: Aluminium. Auffangwanne: Edelstahl. **Elektrische Schutzklasse:** IP54

Technische Änderungen vorbehalten / 03-2020



• Am Prüfmanometer (Klasse 1,6) kann der eingestellte Prüfdruck exakt abgelesen werden.



HTG 60 Hydrotestgerät Sicher und kraftvoll

STÄRKEN AUF EINEN BLICK

- SICHERE DRUCKPRÜFUNG MIT WASSERDRUCK
- HYDROTEST MEHRERER BEHÄLTER IN EINEM ARBEITSGANG
- EINSpannen, FÜLLEN, PRÜFEN UND ENTLEREN MIT KURZEN ARBEITSTAKTEN

• Mit dem **Hydrotestgerät HTG 60** können Behälter von Handfeuerlöschern mit einem regelbaren Prüfdruck von bis zu 60 bar geprüft werden. Das Arbeiten mit dieser Anlage ist gefahrlos, weil die Wasserdruckprüfung im Bestfall nur wenig Volumen zur Druckentlastung freisetzt. Die Anlage ist um einen zusätzlichen Prüfstand erweiterbar, so dass eine erhebliche Zeitersparnis durch wechselseitiges Arbeiten möglich wird.



Mit dem **Hydrotestgerät HTG 60** können mit einem Prüfdruck von bis zu 60 bar bis zu fünf Behälter von Pulver-, Wasser- oder Schaum-Handfeuerlöschern gleichzeitig geprüft werden.

• In den Schnellspannvorrichtungen können bis zu 5 Behälter von Handfeuerlöschern sicher eingespannt und geprüft werden.

Sicher und effizient

Vor der ersten Prüfung wird aus einem Wasserleitungsanschluss die Auffangwanne der Anlage über den Füllschlauch mit Wasser gefüllt. Nach dem Einspannen von bis zu 5 Handfeuerlöscherebehältern werden diese mit Wasser aus der Wanne mit der eingebauten Elektropumpe randvoll befüllt. Ein Filter hält hierbei eventuelle Verunreinigungen zurück. In die Behälter werden die passenden Prüfadapter eingeschraubt und mit den Schnellkupplungen der Hochdruckschläuche verbunden. Danach kann über den Druckminderer mit



• Befüllen. • Druckprüfung. • Entleeren.

• Befüllen, Druckprüfung, und Entleeren von bis zu 5 Behältern von Pulver-, Wasser-, oder Schaum-Handfeuerlöschern.

der druckluftbetriebenen Prüfpumpe der geforderte Wasser-Prüfdruck stufenlos eingestellt und über ein Manometer (Klasse 1,6) kontrolliert werden. Nach der Prüfung kann das Wasser aus den Behältern zur Wiederverwendung in die Auffangwanne zurück gepumpt werden, oder die Behälter werden durch Umdrehen in die Wanne entleert. Zur anschließend erforderlichen Trocknung der Behälter kann das optionale Behältertrockengerät **BTG (Art.-Nr. 186532)** verwendet werden.

Zusätzliche Prüfadapter für HTG 60 (Aufpreis)

1	Art.-Nr. 187330.VA	Prüfadapter, M24 x 1,5
2	Art.-Nr. 187331.VA	Prüfadapter, M30 x 1,5
3	Art.-Nr. 187333.VA	Prüfadapter, M34 x 1,5
4	Art.-Nr. 187334.VA	Prüfadapter m. Ü-Mutter M74 x 2
5	Art.-Nr. 187335.VA	Prüfadapter, Unitor
6	Art.-Nr. 187336.VA	Prüfadapter, Wintrich USP

• Sonderprüfadapter. (auf Anfrage).

TECHNISCHE DATEN

HTG 60 Hydrotestgerät
(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60204)
Art.-Nr. 186081

Maximaler Prüfdruck: 60 bar.
5 Adapter. (bitte Feuerlöscherefabrikat angeben)
Wasserpumpe: 230 V, 50 Hz, 0,54 kW, 2800 min⁻¹. Fördermenge: 45 l/min.
5 m Kabelzuleitung H07RN-F 3 G 1,5 mm², öl- und säurebeständig.
Prüfpumpe: Druckluftbetriebene Flüssigkeitspumpe: max. 60 bar. Druckminderer, regelbar: 0 - 5 bar. Sicherheitsventil: 6 bar.
Benötigte Druckluft: < 10 bar, 300 l/min.
Abmessungen: Höhe [mm]: 1780, Breite [mm]: 2850, Tiefe [mm]: 560.
Gewicht [kg]: 165.
Farbe: Bedienpult: Edelstahl.
Prüfstand: Aluminium. Auffangwanne: Edelstahl.
Elektrische Schutzklasse: IP54

Technische Änderungen vorbehalten / 03-2020

TECHN. DATEN

HTG 500 / 60 Hydrotestgerät

Abmessungen:

	Pumpenstand	Steuerstand
Höhe [mm]:	1780	1160
offen [mm]:	2200	
Breite [mm]:	2500	700
Tiefe [mm]:	560	610
Gewicht [kg]:	189	100



• An den beiden Prüfmanometern kann der eingestellte Prüfdruck exakt abgelesen werden.

**HTG 500 / 60
Hydrotestgerät
Sicher und kraftvoll**

• Steuerstand mit den beiden getrennten Bedienteilen "HTG 500" und "HTG 60".

STÄRKEN AUF EINEN BLICK

- HYDROTEST MEHRERER BEHÄLTER IN EINEM ARBEITSGANG
- KOMBIANLAGE ZUR PRÜFUNG VON PULVER-, WASSER-, SCHAUM-FEUERLÖSCHERN SOWIE CO₂-FEUERLÖSCHERN, CO₂-FLASCHEN UND ATEMLUFT-STAHLFLASCHEN



• Das Hydrotestgerät HTG 500 / 60 ist eine Kombination der Geräte HTG 500 und HTG 60. Es ist eine Anlage mit Allroundeigenschaften, mit der alle Feuerlöcherbehälter und Druckgasflaschen mit dem entsprechenden Prüfdruck getestet werden können.



Mit dem **Hydrotestgerät HTG 500 / 60** können Handfeuerlöscher und Druckgasflaschen mit unterschiedlichen Prüfdrücken getestet werden: entweder mit bis zu 60 bar, oder mit bis zu 500 bar-je nach Behältertyp.

Prüfadapter für HTG 500 (Aufpreis)

1	Art.-Nr. 187101.VA	Prüfadapter, kleinkonisch
2	Art.-Nr. 187102.VA	Prüfadapter, großkonisch
3	Art.-Nr. 187320.VA	Prüfadapter, zylindrisch M18 x 1,5
4	Art.-Nr. 187321.VA	Prüfadapter, zylindrisch M25 x 2
5	Art.-Nr. 187322.VA	Prüfadapter, zylindrisch M30 x 2

• Sonderprüfadapter. (auf Anfrage).

Weitere Optionen (Aufpreis)

- Prüferechen für mehrere CO₂-Patronen und kleine Druckgasflaschen zum Einsetzen in den Prüfstand (auf Anfrage).
- Prüfstand für 5 zusätzliche Prüfplätze (auf Anfrage).



• Befüllen. • Druckprüfung. • Entleeren.

Sicher und flexibel

Im Steuerstand sind für jeden Druckbereich ein separates Bedienteil und die zugehörigen Hochdruckschlauchverbindungen eingebaut. Der Prüfstand enthält an jedem der 5 Prüfplätze jeweils 2 unverwechselbare Schlauchverbindungen zu den Druckbehältern. Die Bedienung und Funktionsweise entspricht den Einzelgeräten **HTG 500** bzw. **HTG 60**.



Zusätzliche Prüfadapter für HTG 60 (Aufpreis)

6	Art.-Nr. 187330.VA	Prüfadapter, M24 x 1,5
7	Art.-Nr. 187331.VA	Prüfadapter, M30 x 1,5
8	Art.-Nr. 187333.VA	Prüfadapter, M34 x 1,5
9	Art.-Nr. 187334.VA	Prüfadapter m. Ü-Mutter M74 x 2
10	Art.-Nr. 187335.VA	Prüfadapter, Unitor
11	Art.-Nr. 187336.VA	Prüfadapter, Wintrich USP

• Sonderprüfadapter. (auf Anfrage).

- Befüllen, Druckprüfung, und Entleeren von bis zu 5 Behältern von Pulver-, Wasser-, oder Schaum-Handfeuerlöschern.

• Abbildung von **Sonderprüfadapter** sehen Sie auf den Seiten 86 bis 91.

TECHNISCHE DATEN

HTG 500 / 60 Hydrotestgerät
(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60204)

Art.-Nr. 186080



Maximaler Prüfdruck: 500 bar.
5 Adapter kleinkonisch, 5 Adapter großkonisch.
Maximaler Prüfdruck: 60 bar.
5 Adapter. (bitte Feuerlöcherfabrikat angeben)
Wasserpumpe: 230 V, 50 Hz, 0,54 kW, 2800 min⁻¹. Fördermenge: 45 l/min 5 m Kabelzuleitung H07RN-F 3 G 1,5 mm², öl- und säurebeständig.
Prüfpumpen: Druckluftbetriebene Flüssigkeitspumpe, max. 500 bar. Druckminderer, regelbar: 0 - 4 bar. Sicherheitsventil: 4,5 bar. Druckluftbetriebene Flüssigkeitspumpe, max. 60 bar. Druckminderer, regelbar: 0 - 5 bar. Sicherheitsventil: 6 bar. Benötigte Druckluft: < 10 bar, 300 l/min. **Farbe:** Steuerstand: RAL 7032 kieselgrau. Prüfstand: Aluminium. Auffangwanne: Edelstahl.
Elektrische Schutzklasse: IP54

Technische Änderungen vorbehalten / 03-2020

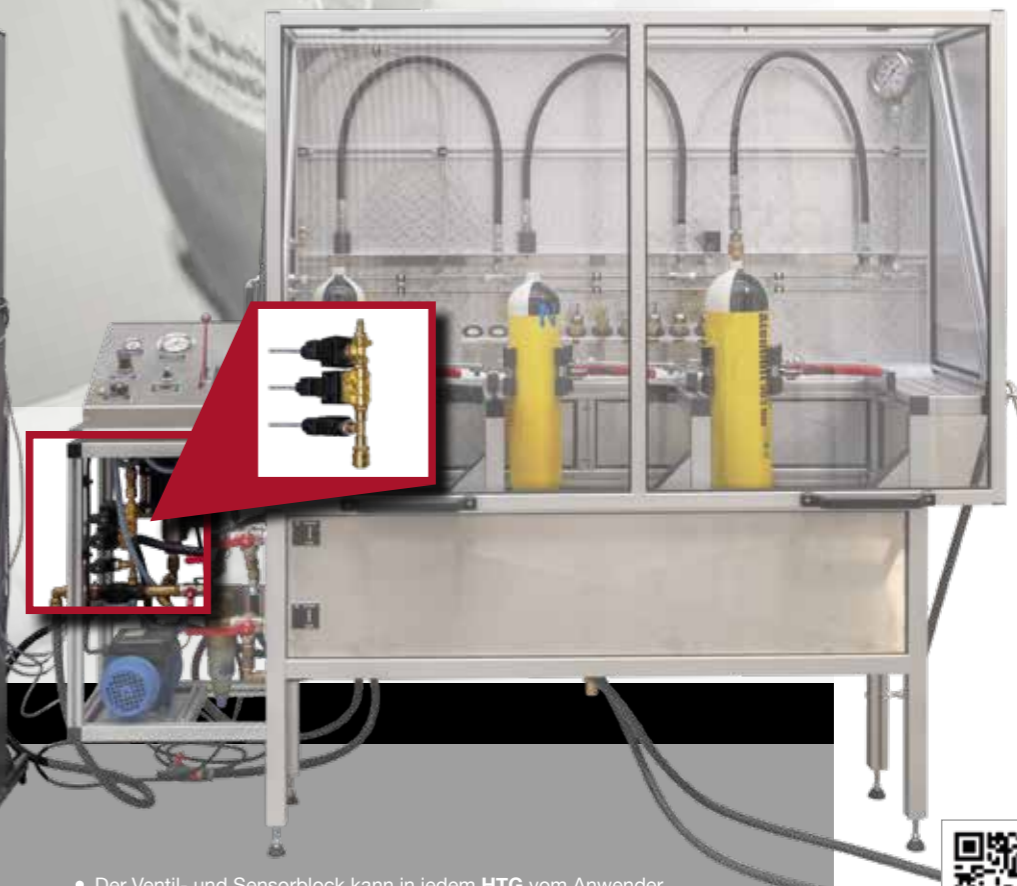


• Art.-Nr. 186188 Computersteuerung.

HTG Computersteuerung Digitale Dokumentation

STÄRKEN AUF EINEN BLICK

- GEEIGNET ZUM NACHRÜSTEN VORHANDENER TESTGERÄTE
- AUTOMATISIERTER PRÜFPROZESS
- PROTOKOLLIERUNG UND DOKUMENTATION DES PRÜFZYKLUS



• Der Ventil- und Sensorblock kann in jedem HTG vom Anwender einfach nachgerüstet werden.



Die **HTG** und **HTG Kombi Computersteuerung** ist sowohl für neue als auch bereits ausgelieferte Hydrottestgeräte vom Typ **HTG's** geeignet. Sie besteht aus Hardware und Software. Der Industrie-PC mit 17-Zoll-Touchscreen und Tastatur ist in einen massiven Stahlschrank eingebaut und dadurch gut geschützt.

• Ventilblock zur Ansteuerung des HTG.



• Startbildschirm Software.



Funktionsumfang

Das Gerät dient zur Steuerung, Visualisierung und Prozessdatenübernahme von Druckbehälterprüfungen. Daten können über einen USB- oder Ethernet-Anschluss exportiert werden. Die mitgelieferte Software gibt Ihnen die Möglichkeit, eine Flaschen- und Kundendatenbank aufzubauen sowie Prüfprotokolle zu erstellen.



• Anzeige- und Bedienoberfläche der HTG Prüfanlagen-Software. • Layout Protokolldatei.



Die **HTG Computersteuerung** verfügt über eine **SPS-Steuerung** sowie einen Drucksensor. Der Ventilblock hat ein Proportional- und Abschaltventil sowie einen Druckschalter.

TECHNISCHE DATEN

HTG Computersteuerung (EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60204)

Art.-Nr. 186188

Steuerung Beckhoff SPS Linie Ethercat mit eingebautem PC.

Netzanschluss: 230 Volt, 50 HZ.
Versorgungsspannung: 12 und 24 Volt.
Industrie Touchpanel: 17 Zoll.
Betriebssystem: WIN 10 OS.
Druckaufnehmer: bis 500 bar, Genauigkeitsklasse 0,3.
Logitech Funktastatur: Wireless K400.
Software: Hydrottest Rev. 2.0.0.6 zur Steuerung, Datenübernahme und Visualisierung des Prüfablaufs.

Elektrische Schutzklasse: IP54



PSG

Prüf- und Schwenkvorrichtung Großflaschen

Praktisch und universell

STÄRKEN AUF EINEN BLICK

- SCHNELLES SELBSTTÄTIGES ENTLEREN DER FLASCHEN
- HYDROTEST UNTERSCHIEDLICH GROSSER STAHLFLASCHEN
- SICHTPRÜFUNG DES INNENRAUMS
- ANBRINGEN DES PRÜFSTEMPELS

- Dreh- Kippvorrichtung Großflaschen: Mit der Prüf- und Schwenkvorrichtung für Großflaschen PSG lassen sich 3 Flaschen unterschiedlicher Durchmesser und Längen gleichzeitig mit gleichem Druck prüfen.

• Art.-Nr. 186184
Prüf- und Schwenkvorrichtung Großflaschen PSG.

Die Prüf- und Schwenkvorrichtung für Großflaschen **PSG** unterstützt hydrostatische Druckprüfungen mit einem Prüfdruck von maximal 500 bar bei großen Druckgas-Stahlflaschen bis 50 Liter. Das Gerät ist als Ergänzung zum **HTG 500** oder **HTG Kombi 500 / 60** konstruiert. Für Kunden, die ausschließlich Großflaschen prüfen, kann es auch mit einer eigenen Druckerhöhungspumpe geliefert werden.



- Prüf- und Schwenkvorrichtung Großflaschen PSG mit HTG 500.

Die Spannvorrichtungen der Anlage sind in der Höhe und im Durchmesser verstellbar, sodass 3 Flaschen unterschiedlicher Durchmesser und Längen gleichzeitig mit gleichem Druck geprüft werden können. Die bodennahe Flaschenaufnahme und die im Lieferumfang enthaltene Beladekarre vermindern die körperliche Belastung der Mitarbeiter deutlich. Die Vorrichtung besteht aus einer robusten feuerverzinkten Stahlkonstruktion und verfügt über einen leistungsstarken Schwenkantrieb



- Prüf- und Schwenkvorrichtung Großflaschen PSG mit HTG 60.

per Elektromotor und Rollenkette. Die geprüften Flaschen lassen sich durch Drehung um 180 Grad in beide Richtungen sehr einfach entleeren. Mit Hilfe der optional lieferbaren Auffangwanne kann das benutzte Wasser aufgefangen und bei weiteren Prüfungen erneut verwendet werden. Die Druckschläuche und -leitungen zur Druckprüfung sind an der Maschine fest verbaut und werden umlaufend um 360 Grad mitgeführt. Die **PSG** ist – nach Prüfung – auch in Verbindung mit Prüfanlagen anderer Hersteller einsetzbar.

TECHNISCHE DATEN

PSG Prüf- und Schwenkvorrichtung Großflaschen

(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60204)

Art.-Nr. 186184



Maximaler Prüfdruck [bar]: 500.

Abmessungen (im Aufbauzustand):

Höhe [mm]: 1900 (1900).

Tiefe [mm]: 1010 (2400)*.

Breite [mm]: 3100 (3100).

* (inkl. Sicherheitsabstand für Schwenkbetrieb).

Gewicht (ohne Gasflaschen) [kg]: 520.

Schwenkantrieb:

Drehstrom-Schneckengetriebemotor:

0,55 kW – 4-polig.

Anschluss:

230/400V – 50 Hz, Nennstrom 2,9 A.

Schwenkbereich:


360 Grad, rechts- und linksdrehend, umlaufend.

Farbe: Feuerverzinkt.

Technische Änderungen vorbehalten / 03-2020

TECHNISCHE DATEN

BTG Behältertrockengerät
(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60204)

Art.-Nr. 186532 
Seitenkanalverdichter: 230 V, 50 Hz, 0,75 kW, 2840 min⁻¹. Lufterhitzer, regelbar: 230 V, 50 Hz, 2,2 kW 5 m Kabelzuleitung H07RN-F 3 G 1,5 mm², öl- und säurebeständig. **Abmessungen:** Höhe [mm]: 860, Breite [mm]: 1340, Tiefe [mm]: 370. **Gewicht [kg]:** 55. Alu-Profilrahmen. Auffangwanne mit Ablasshahn: feuerverzinkt.



Water-Jacket-Prüfanlage Professional 2
Volumetrischer Hydrotest bis 500 bar

STÄRKEN AUF EINEN BLICK

- COMPUTERSYSTEM ZUR FLASCHENDATENERFASSUNG
- EDELSTAHLCHRANK MIT 2 PRÜFBECKEN (Ø 150 UND 240 MM)
- MESSWERTERMITTLUNG/-SPEICHERUNG UND PRÜFBERICHTSERSTELLUNG



• Art.-Nr. 186615 Water-Jacket -Prüfanlage Professional 2 dient der volumetrischen Prüfung der Ausdehnung von Composite-Druckgasflaschen unter Druck.

• Art.-Nr. 186532
Das Behältertrockengerät BTG ist eine leise Trockenanlage für Druckgasflaschen. Die hohe, thermostategelgte Heißluftleistung gewährleistet eine schnelle Trocknung.

• Art.-Nr. 186180
Mit dem Rolliergerät können gleichzeitig bis zu 3 Druckgasflaschen innen gereinigt werden. Zur Geräuschdämpfung ist es in einem Edelstahlgehäuse gekapselt.



Water-Jacket-Prüfanlage Professional 2

Mit der **Water-Jacket-Prüfanlage Professional 2** können Composite-Druckgasflaschen bis 10 l der vorgeschriebenen volumetrischen Hydrotest-Druckprüfung unterzogen werden. Das Water-Jacket-Prüfverfahren ist eine volumetrische Hydrotest-Prüfung der Ausdehnung einer Druckgasflasche unter Druck, wobei die Ausdehnung über das die Flasche umgebende Wasser („**water jacket**“) gemessen wird. Nach Erfassung der Flaschendaten am Computer kann die vollständig mit Wasser gefüllte und an den Prüfschlauch angeschlossene Druckgasflasche mit Hilfe eines

Druckerzeuger (Optional)

• Am optionalen Druckerzeuger mit druckluftbetriebener Prüfpumpe kann der erforderliche Wasser-Prüfdruck bis 450 bar stufenlos eingestellt und am Manometer abgelesen werden.



Gegengewichtes leicht in das dem Flaschendurchmesser entsprechende Prüfbeckens abgelassen werden. Das Prüfbeckens wird bis zum Hals der zu prüfenden Flasche mit Wasser gefüllt. Der Computer zeigt hierbei die Abweichung vom korrekten Füllstand an. Dann kann der Messvorgang durch Driftberechnung und Nullstellung gestartet werden. Am Druckerzeuger wird dann zunächst der Betriebsdruck der Flasche (z. B. 300 bar) eingestellt. Die Ausdehnung der Flasche bei diesem Druck wird angezeigt und mit Mausclick gespeichert. Dann wird der Druck am Druckerzeuger auf den erforderlichen Prüfdruck (z. B. 450 bar) erhöht, die Ausdehnung der

Zubehör (Aufpreis)

Art.-Nr. 186533



Flasche unter diesem Prüfdruck angezeigt und mit Mausclick gespeichert. Nach vollständiger Entlastung des Druckerzeugers (Prüfdruck 0 bar) wird dann nach einer kurzen Wartezeit die verbleibende Ausdehnung der Flasche angezeigt und mit Mausclick gespeichert. Die verbleibende Ausdehnung darf einen gewissen prozentuellen Anteil der Ausdehnung unter Prüfdruck (z. B. 5%) nicht überschreiten. Nach Entnahme der Prüflings aus dem Prüfbeckens und Abkupplung vom Prüfschlauch kann die nächste Druckgasflasche getestet werden.

Behältertrockengerät BTG

Das **Behältertrockengerät BTG** dient der Trocknung von Stahl- oder Alu-Druckgasbehältern mit Heißluft, z. B nach dem Hydrotest. Es können bis zu 5 Behälter gleichzeitig getrocknet werden. Die nassen Behälter werden kopfüber über die einzeln absperrbaren Luftrohre gestülpt. Das Restwasser wird in der Auffangwanne gesammelt. Ein Seitenkanalverdichter mit Heizung und Thermowächter bläst Heißluft in die Behälter. Die Trocknungszeit ist abhängig von der an der Regелеlektronik eingestellten Temperatur und von der Größe der Behälter.

TECHNISCHE DATEN

Water-Jacket-Prüfanlage Professional 2
(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60204)

Art.-Nr. 186615 ohne Druckerzeuger.
Art.-Nr. 186610 mit Druckerzeuger.

Abmessungen Prüfschrank: Höhe [mm]: 2000, Tischhöhe [mm]: 986, Breite [mm]: 1000, Tiefe [mm]: 700. Prüfbeckens Ø [mm]: 230 (2x). **Gewicht [kg]:** 135. Edelstahl-Prüfraum in Leichtbaurahmen.

Rolliergerät
(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60204)

Art.-Nr. 186180 
2 Elektromotoren: 400 V, 50/60 Hz, 0,3 kW u. 0,4 kW. **Abmessungen:** Höhe [mm]: 855, Breite [mm]: 1000, Tiefe [mm]: 700. **Gewicht [kg]:** 106. Edelstahl-Gehäuse.

Technische Änderungen vorbehalten / 03-2020



• Durchflussmessgerät DMT 600 im Einsatz.

DMT 600

Druckdifferenz-Messgerät-Trockensteigleitung

Prüfung nach DIN 14 462

STÄRKEN AUF EINEN BLICK

- FÜR DEN SCHNELLEN EINSATZ DER FEUERWEHR
- ÜBERPRÜFUNG AUF DRUCKFESTIGKEIT BEI 16 BAR (STATISCHE DRUCKPROBE)



• Art.-Nr. 186780
Druckdifferenz - Messgerät - Trockensteigleitung DMT 600.



• DMT 600 mit WAB 120 und optionaler Hydrantenprüfpumpe HPP.



Ablauf der Prüfung

Nach DIN 14 462 müssen Trockensteigleitungen in Gebäuden in regelmäßigen Abständen einer Prüfung unterzogen werden. Um die Funktionsfähigkeit der Leitungen zu dokumentieren, umfasst diese Prüfung unter anderem die Punkte:

- **Überprüfung auf Druckfestigkeit bei 16 bar.** (statische Druckprobe)
- **Prüfung der Druckdifferenz zwischen Einspeisung und Entnahmestelle.** (bei einer definierten Durchflussmenge von 600 L/min)

Wenn diese beiden Prüfungen erfolgreich durchgeführt wurden, kann davon ausgegangen werden, dass die Leitung frei von Mängeln bzw. Verunreinigungen ist.

Erforderliche Geräte zur Prüfung:

- **DMT 600** mit mitgeliefertem druckfestem Verbindungsschlauch B
- **Wasserauffangbehälter WAB 120** (im Lieferumfang)
- **Hydrantenprüfpumpe HPP** (nicht im Lieferumfang)
- **2 m Verbindungsschlauch 1 Zoll** mit C-Kupplungen beidseitig (im Lieferumfang)



Nachdem die Leitung auf Vollständigkeit und Funktionsfähigkeit der Ventile und anderer Einrichtungen geprüft wurde, muss sie vollständig mit Wasser gefüllt werden. Dabei werden die **Hydrantenprüfpumpe HPP**, das **DMT 600** und die Steigleitung verbunden. Anschließend kann mit der **Hydrantenprüfpumpe HPP** die statische Druckprobe durchgeführt werden. Die Bestimmung der Druckdifferenz bei vorgegebener Durchflussmenge von 600 L/min erfolgt im Anschluss an die Druckprobe.

Zubehör (Aufpreis)



• Meßaufbau an der Entnahmestelle.

Lieferumfang Zubehör DMT 600

Nr.	Beschreibung
1	2 m Verbindungsschlauch 1 Zoll mit C-Kupplungen beidseitig
2	Vorsatz T-Stück mit Kugelhahn
3	2 Stück Wasserdruckmonitore WDM4
4	1-Kanal Funkempfänger
5	Synchronisationskabel und Datenkabel
6	2 m Drucksensorleitung (Einspeisung, Entnahme)
7	2 Stück Drucksensoren
8	Verbindungsschlauch für Erstabnahmeprüfung 24 bar
9	Entnahmeschlauch mit Manometer und Schnellkupplung
10	Entnahmearmatur für WAB 120
11	1 Akku-Ladegerät für WAB 120
12	2 Akku-Ladegeräte für WDM4
13	1-Kanal Funksender
14	USB-Verlängerungskabel, USB-Adapter
15	5 m Verbindungsschlauch mit B-Kupplungen
16	Übergangsstück Storz B/C
17	Aufbewahrungsbox

TECHNISCHE DATEN

DMT 600 Druckdifferenz-Messgerät-Trockensteigleitung

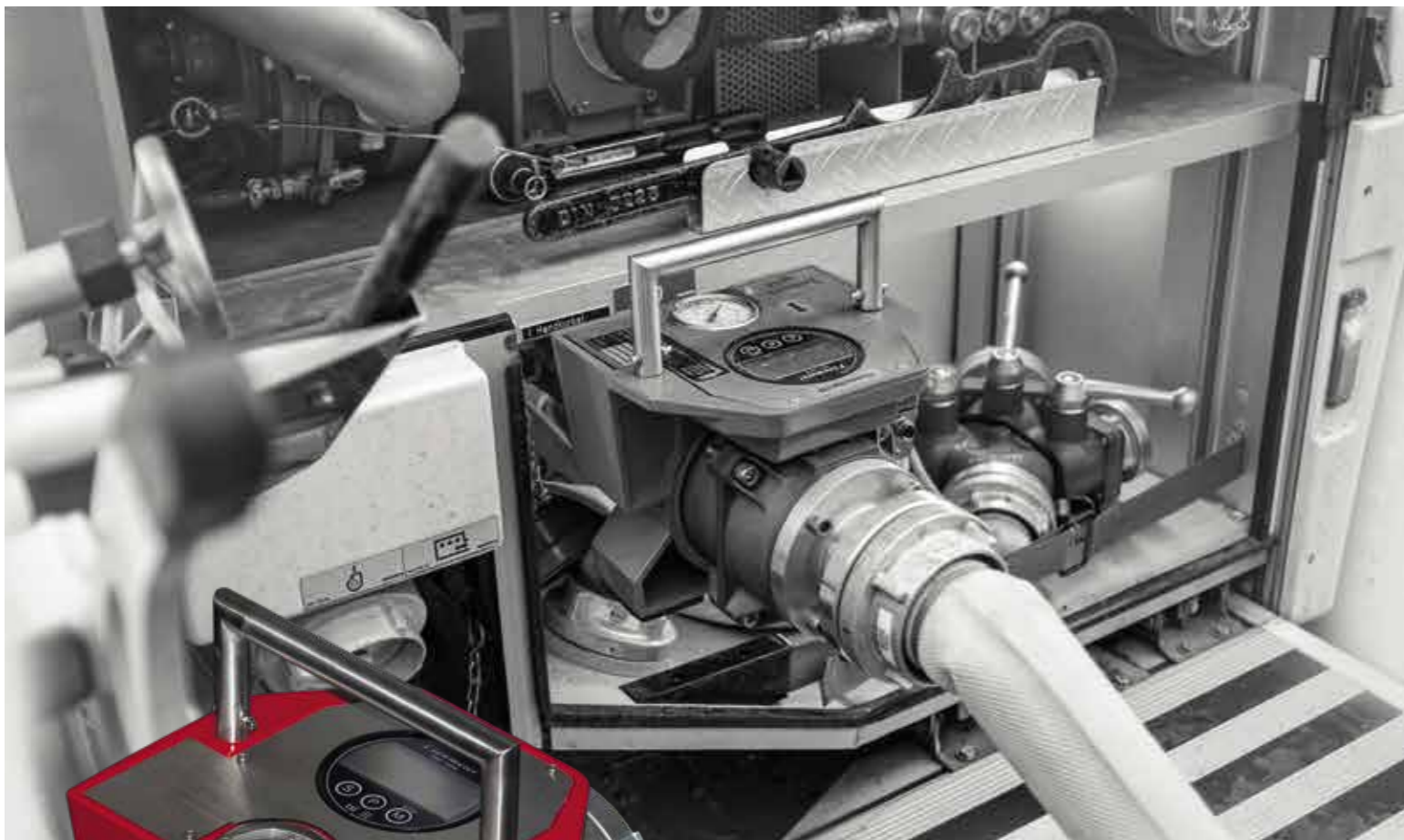
(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60204)
Art.-Nr. 186780

Betriebsdruck: 16 bar, Sicherheitsventil.
2 x Druckaufzeichnungsgeräte: Elektronisch, Akkubetrieb. Kontrollmanometer: 0 - 25 bar.
Wassereingang: Storz C - Festkupplungen.
Wasserausgang: Storz B - Festkupplung. Verbindungsschlauch: B, druckfest, 5 m. Abmessungen: Höhe [mm]: 1200, Breite [mm]: 600, Tiefe [mm]: 1010. Gewicht: ohne Zubehör [kg]: 133.

WAB 120 Wasserauffangbehälter

(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60204)
Art.-Nr. 187580 Volumen: 120 Liter, mit elektrischer Behälterentleerung. Kontrollmanometer: 0 - 16 bar. Abmessungen: Höhe [mm]: 1300, Breite [mm]: 640, Tiefe [mm]: 760. Leergewicht: mit Zubehör ca. [kg]: 50.

Technische Änderungen vorbehalten / 03-2020



• Art.-Nr. 187216 Flowmaster ANALOG.

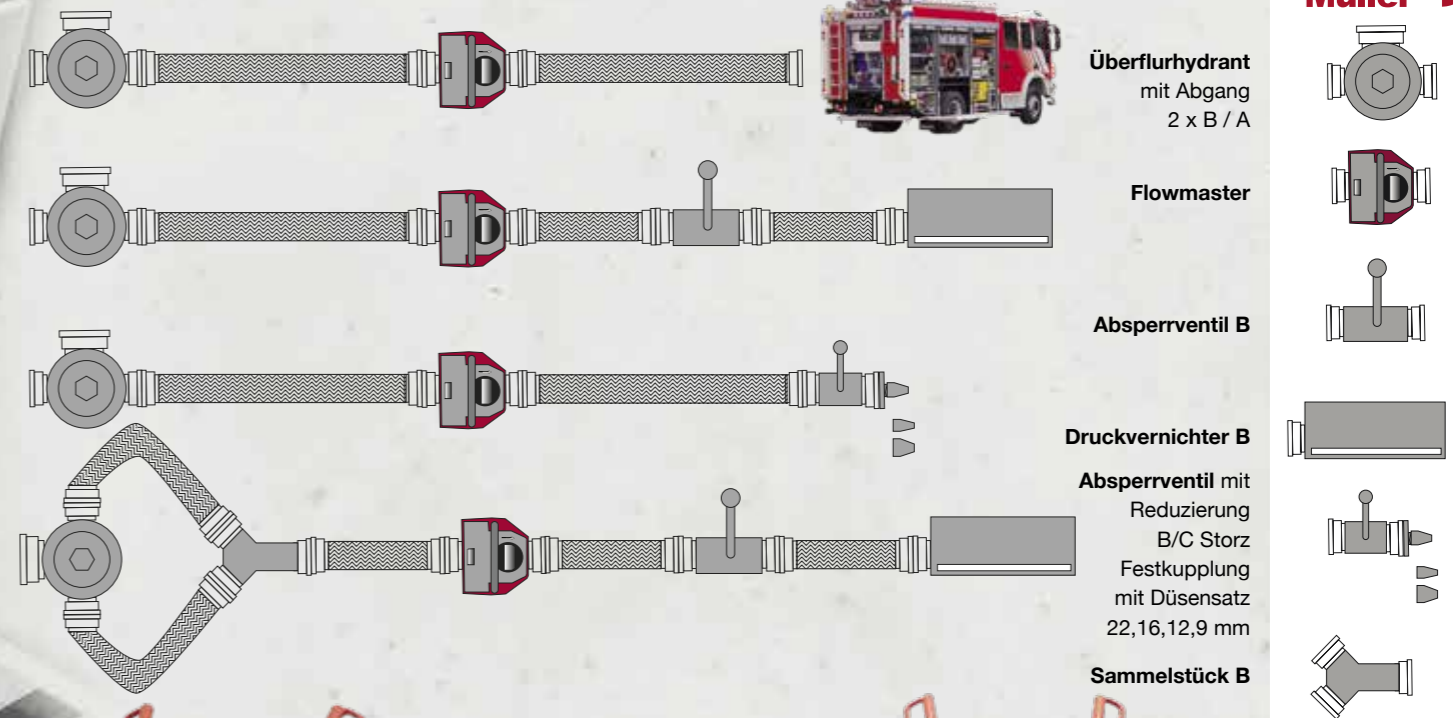
Flowmaster ANALOG

Mobile Druck- und Durchfluss-Messgeräte

STÄRKEN AUF EINEN BLICK

- HANDLICHES GERÄT ZUM MESSEN VON WASSERDRUCK UND DURCHFLUSS AN ALLEN ENTNAHMESTELLEN
- RÜCKSTELLBARER WASSERMENGENSPEICHER
- ÜBERALL SCHNELL UND EINFACH ANZUWENDEN

Anschlussvarianten Flowmaster



Überflurhydrant
mit Abgang
2 x B / A

Flowmaster

Absperrventil B

Druckvernichter B

Absperrventil mit Reduzierung
B/C Storz
Festkupplung
mit Düsensatz
22,16,12,9 mm

Sammelstück B

Flowmaster Assistent

Art.-Nr. 187382

Der **Flowmaster Assistent** organisiert und ordnet das notwendige Zubehör bei der Prüfung von Über- und Unterflurhydranten.

Abmessungen:

1250 mm hoch, 670 mm breit, 740 mm tief.
Gewicht: 35 kg.



• Flowmaster Assistent. (Foto enthält aufpreispflichtige Optionen und Zubehör).



Hydranten und Pumpen im Blick

Mit dem **Flowmaster** kann an jeder Wasserentnahmestelle der Druck und die Durchflussmenge gemessen werden. Neben der Überprüfung, ob Hydranten oder Pumpen ihre Aufgabe ordnungsgemäß erfüllen, wird auch der gesamte Wasserverbrauch aus einer Entnahmestelle registriert.



• Durchflussmengenmessung am Überflurhydranten.

Anwendung

Der **Flowmaster** ist äußerst robust in der Anwendung. Der Sensor zur Messung der Durchflussmenge hat keine beweglichen Teile. Der Druck wird mit einem analogen Rohrfeder-Manometer gemessen. Ein stabiles und korrosionsbeständiges Aluminiumgehäuse mit einem praktischen Tragegriff schützt auch im rauen Alltagsbetrieb. Zur Messung der Durchflussmenge können Sie durch Tastendruck an dem digitalen Messgerät zwischen der momentanen oder der gesamten Durchflussmenge wählen.



Zubehör (Aufpreis)

1 Art.-Nr. 187222

Transportkoffer mit Innenausstattung für Flowmaster und Zubehörsatz. Abmessungen: 360 mm hoch, 555 mm breit, 290 mm tief. Gewicht: 6 kg.

2 Art.-Nr. 187375

Druckvernichter B

Art.-Nr. 187093

Absperrventil B (ohne Abbildung).

Art.-Nr. 187223

Datenschnittstelle zur elektronischen Auswertung der Durchflussmessung, bestehend aus seriellen Adapterkabel und PC-Software.

3 Art.-Nr. 187221

Zubehörsatz zur Pumpenprüfung:

Zur Ruhedruckprüfung:
Kugelhahn 2" mit B/C Storz Festkupplung.

Zur Durchflussmessung:
1 Düse Ø 9 mm, 1 Düse Ø 12 mm.
1 Düse Ø 16 mm, 1 Düse Ø 22 mm.

Flowmaster ANALOG

(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60204)

Art.-Nr. 187216



Energieversorgung: 2 eingebaute Akkus, 12 V DC, 2,4 Ah, sep. Ladegerät im Lieferumfang.
Arbeitstemperatur: -10 bis +50 °C. **Anschlüsse:** Storz B-Kupplungen. **Abmessungen:** 210 mm Höhe, 240 mm Breite, 390 mm Tiefe. **Gewicht:** 13 kg. **Gehäuse:** Aluminium. **Farbe:** Rot (RAL 3000) Aluminium. **Durchflussmesser:** Typ: Elektromagnetisch induktiv. Arbeitsbereich: 30 - 3 000 l/min. Genauigkeit: 30 bis 750 l/min ± 15 l/min, >750 l/min ± 2 %. Standardfunktionen: Anzeige des momentanen Volumenstromes, Anzeige des Gesamtvolumens. LCD-Display: 4-stellig, Ziffergröße 18 mm, Balkenanzeige, Hintergrundbeleuchtung. **Druckmesser:** Typ: Bourdon-Rohrfeder-Manometer. Arbeitsbereich: 0 bis 25 bar ± 1 %, Analogskala Ø 60 mm. Betriebsdruck: 0 - 16 bar, maximaler Druck: 25 bar.

Technische Änderungen vorbehalten / 08-2021

Flowmaster DIGITAL 2.0



Flowmaster DIGITAL, DIGITAL 2.0

Portable Kontrolle und Überwachung

STÄRKEN AUF EINEN BLICK

- MIT EINGEBAUTEM AKKU FÜR MOBILES ARBEITEN
- OHNE BEWEGLICHE TEILE IM MESSROHR - EXTREM ROBUST
- ÜBERALL SCHNELL UND EINFACH ANZUWENDEN
- NUR 13 KILO GESAMTGEWICHT

• Art.-Nr. 187370 Flowmaster DIGITAL.



ZUBEHÖR (AUFPREIS)

1 Art.-Nr. 187222

Transportkoffer mit Innenausstattung für Flowmaster und Zubehörsatz. Abmessungen: 360 mm hoch, 555 mm breit, 290 mm tief. Gewicht: 6 kg.

2 Art.-Nr. 187375

Druckvernichter B

3 Art.-Nr. 187221

Zubehörsatz zur Pumpenprüfung:
Zur Ruhedruckprüfung:

Kugelhahn 2" mit B/C Storz Festkupplung.
Zur Durchflussmessung:
1 Düse Ø 9 mm, 1 Düse Ø 12 mm.
1 Düse Ø 16 mm, 1 Düse Ø 22 mm.

Der **Flowmaster** ist an allen Wasserentnahmestellen Ihre erste Wahl, wenn Sie Druck und Durchflussmenge exakt überprüfen müssen. Sein integrierter Datenlogger speichert bis zu 360 Stunden Daten. Auf den digitalen Anzeigen können Sie die Messwerte sofort genau ablesen.



• 2 1/2" Muffenabsperrschieber für Flowmasters.

• Art.-Nr. 187387
Flowmaster DIGITAL 2.0.



Für Ihren rauen Alltagseinsatz haben wir den **Flowmaster** besonders robust ausgelegt: Das stabile Meßrohr kommt ohne bewegliche Teile aus, das extrem widerstandsfähige Aluminiumgehäuse hält heftigste Belastungen aus und ist gleichzeitig überaus leicht. Mit seinem Akku arbeitet der **Flowmaster** bis zu 6 Stunden vollkommen unabhängig. Der integrierte Datenlogger speichert mit Abtastraten von 0,1 Sekunden bis 1 Minute alle Daten vollkommen automatisiert in seinem Speicher.



• Messung und Speicherung von Volumenstrom und Druck im Einsatz. • PC Anzeige / Bericht.

Messwerte vorbildlich verwalten und dokumentieren dank Software und Schnittstelle

Mit dem USB-Kabel lesen Sie die Daten des **Flowmasters** im Handumdrehen aus. Die zum Lieferumfang gehörende Software hilft Ihnen, aus Zahlen anschauliche Grafiken und Berichte zu erstellen. Bei der Ausgabe können Sie wählen, ob Sie ausdrucken oder den Bericht als Bitmap-Datei in Word oder Excel übernehmen wollen.

TECHNISCHE DATEN

Flowmaster DIGITAL

(EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60204)

Art.-Nr. 187370



Flowmaster DIGITAL 2.0

Art.-Nr. 187387, Art.-Nr. 187388 (Bluetooth)

Energieversorgung: Eingebauter Akkus mit 12V DC, 2,4 Ah, sep. Ladegerät im Lieferumfang. Arbeitstemperatur: -10 bis +50 °C. Anschlüsse: Storz B-Kupplungen. **Abmessungen:** 210 mm Höhe, 240 mm Breite, 390 mm Tiefe. **Gewicht:** 13 kg. **Gehäuse:** Aluminium. **Farbe:** Rot (RAL 3000). **Durchflussmesser:** Typ: Elektromagnetisch induktiv. Arbeitsbereich: 30 - 3 000 l/min. Genauigkeit: 30 bis 750 l/min ± 15 l/min, >750 l/min ± 2%. **Elektronischer Drucksensor:** Betriebsdruck: 0 - 16 bar ± 1%, max. Druck: 25 bar. **Flowmasters Digital:** 4-stelliges, hintergrundbeleuchtetes LCD-Display zur Anzeige des momentanen Volumensstromes L/Min. und des Gesamtvolumens L auf einem LCD-Display. 3-stelliges LED-Display zur Druckanzeige. **Flowmasters Digital 2.0:** Ein zentrales, nicht reflektierendes LCD-Display mit Anzeige des momentanen Volumensstroms, des Gesamtvolumens und des Drucks. Zusatzfunktionen im **Flowmasters Digital 2.0 Displays:** Anzeige der verbleibenden Batteriekapazität. Volumensstrom und Gesamtvolumen wählbar in den Einheiten L/Min, m³/h, L/s oder US Gal/Min. Vorbereitet für die Nachrüstung einer Bluetooth-Verbindung.

Technische Änderungen vorbehalten / 08-2021